

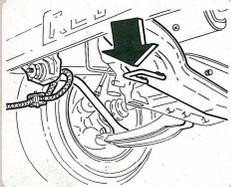
NOTE GENERALI

ATTACCO CAVO DI TRAINO RIMORCHIO VEICOLO

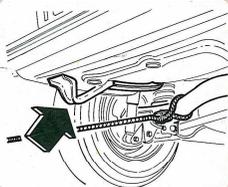
Se la vettura dovesse trainare o essere trainata, usare sempre gli occhielli di traino (nella figura la freccia ne indica l'ubicazione).
Per la vettura che ne sono sprovviste, montare il cavo secondo le seguenti indicazioni:
anteriormente: avvolgere il cavo attorno alla barra di accoppiamento (dietro il relativo supporto).

posteriormente: avvolgere il cavo soltanto intorno all'asse accanto al molle sul lato sinistro della vettura per evitare danni alle sospensioni e al sistema frenante. Assicurarsi sempre che il cavo non tocchi i tiranti del freno a mano o le condutture del sistema frenante. Prima del traino, **inserire l'accensione** (posizione II), il bloccasterzo è sbloccato; si potrà quindi manovrare lo sterzo e potranno funzionare gli indicatori direzionali, le trombe e le luci di arresto. [*]

ATTACCO CAVO TRAINO ANTERIORMENTE



ATTACCO CAVO TRAINO POSTERIORMENTE



SERBATOIO LAVAVETRO

Se necessario, rifornirlo con una miscela di acqua o liquido lavavetro MOTORCRAFT. [*]

RUOTA DI SCORTA/UTENSILI

Sollevare il pannello di copertura della zona sinistra del pianale e toglierlo dai supporti. Togliere la ruota di scorta dopo aver svitato la vite centrale. Il martinetto e il girabacchino si trovano sotto la ruota di scorta. [*]

BOCCHETTONE DI RIPIEMPO CARBURANTE

Il tappo del bocchettone di riempimento carburante è del tipo non ventilato. Usare solo tappi di ricambio originali FORD. Fare attenzione a non riempire completamente il bocchettone di immissione del serbatoio per evitare che la benzina fuoriesca dal tubo di sfogo. Fermarsi, perciò, al secondo scatto della pistola automatica.

Secondo la versione del motore, rifornire con benzina normale (91 ottano) per motori LC o benzina Super (98 ottano) per motori HC (vedi dati tecnici). Se si usa carburante di qualità scadente si possono verificare danni al motore. [*]

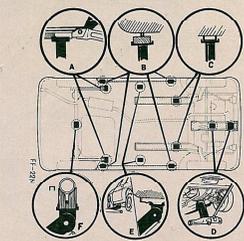
Capacità serbatoio: 34 litri.

SOLLEVAMENTO VETTURA

C'è un foro di sollevamento, dove inserire il martinetto, per ogni lato della vettura. Ogni foro di sollevamento permette di alzare contemporaneamente le ruote anteriori e posteriori. Inserire l'estremità del braccio del martinetto nel foro fino alla battuta (sotto alla carrozzeria). Mettere il martinetto nella posizione verticale. Far eseguire alla manovella una mezza rotazione verso destra, poi tornare al punto di partenza. Hipetere l'operazione fino a che la vettura non avrà raggiunto l'altezza desiderata. [*]

Prima di svitare i dadi delle ruote, togliere i coperchietti di plastica, se montati.

PUNTI DI SOLLEVAMENTO E DI SUPPORTO DELLA VETTURA



Non lavorare mai sotto il veicolo sollevato senza aver prima applicato un supporto aggiuntivo.

LUCI/FUSIBILI

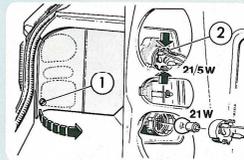
SOSTITUZIONE LAMPADINE

Nella sostituzione delle lampadine tenere presente che l'impianto elettrico della vettura è alimentato a 12 V. Il numero dei Watt delle singole lampadine è indicato nelle illustrazioni. Non toccare mai con le dita le lampadine. Sopra: luci di arresto/luci di posizione. Sotto: indicatori di direzione. [*]

LUCI POSTERIORI

Sono accessibili dall'interno. Girare la vite ① di 1/4 di giro servendosi di una moneta, poi spostare lateralmente il rivestimento. Per sostituire la lampadina, premere le molle ②, estrarre il portalampada, girare ed estrarre la lampadina.

Sopra: luci di arresto/luci di posizione. Sotto: indicatori di direzione.

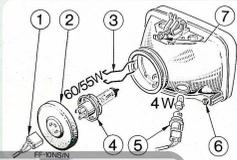


FARI/LUCI DI POSIZIONE

Sono accessibili dal vano motore. Per sostituire la lampadina di un faro, staccare tirando leggermente, gli elementi ① e ②. Togliere il fermo a molla ③ premendolo ed estrarre la lampadina ④.
La vettura può essere equipaggiata di normali lampadine da 45/40 W o di lampadine alogene H4 60/55 W.

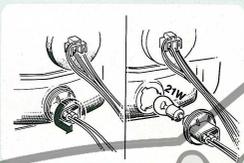
Per sostituire la lampadina della luce di posizione ⑤, ruotare il portalampada ed estrarlo dalla parabola del faro, quindi girare e togliere la lampadina.

L'allineamento dei fari viene eseguito ruotando la vite ⑥ (regolazione orizzontale) e la vite ⑦ (regolazione verticale).



INDICATORI DI POSIZIONE ANTERIORI

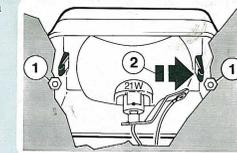
Sono accessibili dal vano motore, al di sotto dei fari. Per sostituire la lampadina, girare ed estrarre il portalampada, poi girare e togliere la lampadina.



INDICATORI DI DIREZIONE LATERALI

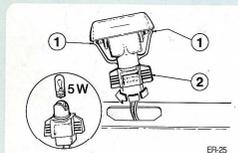
Per sostituire la lampadina, estrarre il portalampada dall'interno del parafango, girare e togliere la lampadina (lampadina sferica da 4 W).

Staccare il riflettore premendo le mollette ② e togliere. Girare la lampadina ed estrarla.

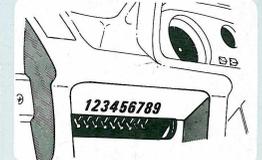


LUCI TARGA

Per sostituire una lampadina, situata sotto il paraurti posteriore premere i fermi ① ed estrarre il complessivo luci dal paraurti. Girare il portalampada ② in senso antiorario e smontarlo. La lampadina del tipo con base a cuneo è ad inserimento a pressione.



FUSIBILI



La scatola fusibili è posizionata sotto il cruscotto in prossimità del piantone sterzo. I fusibili (gli ampere sono indicati tra parentesi) proteggono i seguenti circuiti:

- 1 = Luce interna, lampeggiatori di emergenza, avvisatore acustico, orologio, accendisigari, impianto lavatergicristallo (8A)
- 2 = Luce di arresto, elettroventola, indicatori di direzione, luci retromarcia, motorino ventilatore riscaldamento (8A)
- 3 = Motorino tergicristallo, quadro strumenti (8A)
- 4 = lunotto termico (16A)
- 5 = Luce di posizione sinistra, luce posteriore destra, faro fendinebbia posteriore (8A)
- 6 = Luce di posizione destra, luce posteriore sinistra, illuminazione cruscotto, luci targa, illuminazione orologio e accendisigari, luce vano portaoggetti (8A)
- 7 = Abbagliante destro e sinistro (8A)
- 8 = Abbagliante destro e sinistro (8A)
- 9 = libero [*]

LUCI RETROMARCIA

Sono accessibili dall'interno, nel vano dove è riposta la ruota di scorta. Per sostituire la lampadina, premere i fermi a molla laterali, estrarre il portalampada, girare e togliere la lampadina (sfera da 21 W).

LUCI POSTERIORE FENDINEBBIA

Per sostituire la lampadina, svitare i dadi ① e ruotare il portalampada, poi girare e togliere la lampadina.

SUGGERIMENTI DURANTE IL RIFORMAMENTO

ASTA DI SOSTEGNO COFANO

Quando si apre il cofano motore assicurarsi che l'apertura sia tale da far scattare il meccanismo di bloccaggio. Quando si chiude il cofano, il meccanismo si sblocca automaticamente.

SERBATOIO LAVAVETRO

Se necessario, rifornirlo con una miscela di acqua e liquido lavavetro MOTORCRAFT. Verificare il funzionamento dei lavafari (se montati). [*]

TAPPO OLIO MOTORE

Il tappo deve essere tolto soltanto completo dei tubi di ventilazione. Non staccare i tubi. Rabboccare con FORD Super Motor Oil oppure con olio conforme alla specifica FORD. [*]

SERBATOIO OLIO FRENI

Controllare il livello. Il segno MAX al posto sul serbatoio indica il livello massimo. Rabboccare soltanto con liquido per freni conforme alla specifica FORD SAM-6C9101-A.

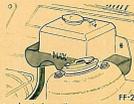
Nota: non far cadere il liquido dei freni sulla superficie verniciata. [*]

ASTA DI LIVELLO DELL'OLIO

Ad ogni rifornimento controllare il livello dell'olio. Dopo aver spento il motore, aspettare un po' per permettere all'olio di defluire nella coppa. Il livello dell'olio deve trovarsi tra i due segni riportati sull'asta di livello. [*]

SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO

Per evitare il pericolo di ustioni, controllare il livello del liquido refrigerante **soltanto** a motore freddo. Il livello del liquido nel serbatoio di espansione deve trovarsi in corrispondenza del segno MAX. Se il livello del liquido refrigerante è al di sotto di tale segno, togliere il tappo del serbatoio di espansione e riempire con l'adatto liquido refrigerante. Non riempire il serbatoio di espansione oltre il livello MAX. Il livello del liquido refrigerante può, a motore caldo, superare di poco il segno MAX, ciò se dovesse accadere non deve destare preoccupazioni. Su alcune versioni nel corpo del termostato è montata una sonda termica che mette in funzione l'elettroventola, al raggiungimento di una determinata temperatura. Per questo motivo si deve sempre disinserire l'elettroventola si metta improvvisamente in moto. [*]



FILTRO ARIA

Accertarsi che il condotto di aspirazione sia posto nella posizione esatta: spingere la molla ① e spostare il condotto sulla posizione ② per l'inverno. Spingere la molla ③ e spostare il condotto sulla posizione ④ per l'estate.

Nei motori da 1,3 litri la regolazione si effettua tramite una leva posta sul condotto di aspirazione. Presa aria rivolta nel senso di marcia: posizione invernale. Presa aria rivolta nel senso opposto: posizione estiva. [*]

BATTERIA

Il livello del liquido deve restare tra i segni riportati sulla batteria. Se necessario, rabboccare con acqua distillata. [*]

TARGHETTA IDENTIFICAZIONE VEICOLO [*]

FORD FIESTA



GUIDA

Questo pieghevole fornisce le informazioni sui dispositivi di servizio e di controllo. Contiene inoltre dati tecnici importanti ed indicazioni per affrontare i casi di emergenza. Le voci contrassegnate con un asterisco [*] sono trattate in maniera più completa nel Manuale d'Istruzioni.

DATI TECNICI

Motore	4 cilindri in linea OHV					
Cilindrata	1,0	1,0	1,1	1,3	1,6	
Potenza a	kW (CV)	29 (40)	33 (45)	39 (53)	49 (66)	62 (84)
	giri/min.	5500	6000	5700	5600	5500
Regime massimo continuo	giri/min.	5800	5800	6300	6600	6600
Regime massimo momentaneo	giri/min.	6100	6100	6600	6600	6600
Cilindrata effettiva	cm ³	957	1117	1298	1598	1938
Tipo di carburante*	Normale (91)		Super (98)			
Gioco valvole asp./scar.**			0,25/0,55			
Ordine di accensione	(il cilindro 1 è il più vicino al lato destro della vettura)					
		1-2-4-3				
Sistema elettrico	Volt					
		12				
Candele	MOTORCRAFT					
Distanza elettrodi	mm		mm			
Misura della chiave	mm		mm			
Messa in fase iniziale grado	PPMS		PPMS			
Angolo Owell	grado		grado			
		48...52				
		Sistema accensione senza punline platinato				
Regime di minimo	giri/min.					
		800 ± 50				
Capacità olio - Motore	Litri					
		3,25 con filtro/2,75 senza filtro				
		Il gruppo motobassale non richiede ordinaria manutenzione				
Sistema di raffreddamento**	Litri					
		5,0				
Serbatoio carburante	Litri					
		34				

* Tabelle dettagliate sul consumo di benzina sono riportate nel Manuale d'Istruzioni Ford.
** Controllare staccicamente non prima di 5 minuti dall'arresto del motore.
*** Usare solo antigelo conforme alla specifica FORD SSM-978-9103 A.
Larghezza totale 1567/1580** mm Lunghezza totale senza rostri sui paraurti 3648 mm
Altezza totale* 1360/1371** mm Diametro minimo di volta 9,8/9,97** m
Lunghezza totale con rostri sui paraurti 3718 mm Carico sul tetto con portapacchi*** max. 75 kg
* Velocità scarico (peso in ordine di marcia)
** X12
*** Carico distribuito uniformemente. La maneggevolezza della vettura è influenzata dal carico sul tetto specialmente in curva o in presenza di raffiche di vento.

Berlina e Giardinetta	Dimensioni pneumatici	Pressioni pneumatiche (a freddo) in bar = Kp/cm ²			
		Fino a tre persone		Pieno carico	
		Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	145 SR 12	1,8	1,8	1,8	2,0
	155 SR 12	1,6	1,8	1,8	2,0
	155/70 SR 13	1,6	1,8	1,8	2,0
	185/60 SR 13	1,8	2,0	1,8	2,0

Nella presente pubblicazione - indipendentemente dalla versione in uso - sono descritte la possibile dotazione complessiva. I Concessionari FORD saranno lieti di fornire tutte le possibili spiegazioni circa l'installazione di ulteriori accessori. Le informazioni e i dati contenuti nella presente pubblicazione si riferiscono alla data della stampa. E' possibile che nel frattempo siano state apportate ulteriori modifiche migliorative ai nostri modelli. La stampa della presente pubblicazione - anche se riferita a singoli brani - richiede la nostra approvazione. Ci riserviamo tutti i diritti previsti dalla legge.

STRUMENTI

BOCCHETTE DI VENTILAZIONE. Con queste bocchette può essere convogliata nell'abitacolo soltanto aria esterna. Per regolare il volume dell'aria si deve girare la rotellina scanalata posta al di sotto della bocchetta. Le bocchette di ventilazione sono orientabili permettendo di dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata (per esempio sui finestrini laterali). Per aumentare il flusso d'aria spostare completamente a sinistra la **leva inferiore del riscaldamento.** Il flusso di aria massimo si ottiene con il ventilatore acceso.

REGOLATORE ILLUMINAZIONE CRUSCOTTO e FUSIBILI (vedi LUCI/FUSIBILI)

PULSANTE DI AZZERAMENTO DEL CONTACHILOMETRI PARZIALE. Premendo il pulsante, si azzerà il contachilometri parziale.

TACHIMETRO con SPIE ECONOMIZZATRICI (a richiesta)

LUCESPIA FRENO A MANO. Con l'accensione inserita, questa spia resta accesa fino a quando non viene disinserito il freno a mano. [*]

INDICATORE TEMPERATURA. Se l'indicatore entra nella zona rossa, fermare la vettura, spegnere il motore e ricercarne la causa. [*]

INDICATORE LIVELLO CARBURANTE. Quando l'indicatore entra nella zona rossa, il serbatoio del carburante contiene ancora 7 litri circa.

LUCESPIA FARI ABBLAGLIANTI. La luce spia si illumina ogni volta che i fari abbaglianti sono accesi o si lampeggiano con i fari.

CONTAGIRI. Regimi massimi ammessi (giri/min) [*]:
Regime massimo continuo: motori da 33(45), 39(53) e 49(66) kW(CV) 6300 motore da 29(49) kW(CV) 5800
Regime massimo momentaneo: motori da 33(45), 39(53) e 49(66) kW(CV) 6600 motore da 29(49) kW(CV) 6100

RISCALDAMENTO E VENTILAZIONE
Leva superiore - Regolazione temperatura dell'aria: per l'aria esterna, spostare verso destra, per l'aria calda, spostare verso sinistra; oppure posizionare la leva in una qualsiasi posizione intermedia desiderata.
Leva inferiore - Regolazione flusso dell'aria:
Leva verso destra ▲: aria verso il parabrezza e nella bocchetta centrale
Leva in posizione centrale ▼: aria verso il basso, sul pianale
Leva tra ▲ e ▼: aria verso l'alto e verso il basso.

Leva verso sinistra: volume d'aria ridotto. Con la leva in qualsiasi posizione, l'aria esterna può entrare all'interno della vettura attraverso le bocchette di ventilazione.
Leva completamente spostata a sinistra: riscaldamento disinserito. Flusso di aria aumentato (aria esterna) verso le bocchette di ventilazione. [*]
L'interruttore del ventilatore ha due velocità:
1° velocità = limitato flusso d'aria; 2° velocità = elevato flusso d'aria.

PORTACENERE. Per vuotarlo, comprimere le due mollette ed estrarlo dalla sua posizione. Quando si inserisce nuovamente, assicurarsi che i bordi laterali entrino nelle guide. Per togliere i portaceneri posteriori, premere il fermo centrale verso il basso.

ACCENDISIGARI. Premere il pomello. Dopo una breve attesa scatterà nella guida automaticamente pronto per l'uso.

INTERRUTTORE FARO FENDINEBBIA POSTERIORE. Controllare periodicamente l'efficienza della lampadina del faro posteriore fendinebbia.

INTERRUTTORE LAMPEGGIATORE D'EMERGENZA [*]

OROLOGIO. Per regolare l'orologio, premere il pulsante al centro del quadrante e ruotarlo opportunamente.

RADIO [*]

INTERRUTTORE LAVATERGIVETRO LUNOTTO POSTERIORE. Pigiare una sola volta per azionare la spazzola del lunotto. Pigiare più a fondo e mantenere il comando in questa posizione per azionare il getto lavavetro.

INTERRUTTORE LUNOTTO TERMICO [*]

INTERRUTTORE AVVIAMENTO/BLOCCASTERO. Quattro posizioni:

- 0 Posizione di blocco. Inserire la chiave e premere di circa 3 mm il cilindro della serratura per poter girare nelle altre posizioni
- I Lo sterzo non è bloccato. Si può accendere la radio
- II Il sistema elettrico è operativo.
- Posizione della chiave durante il traino
- III Avviamento motore. [*]

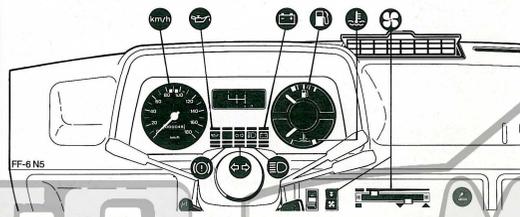
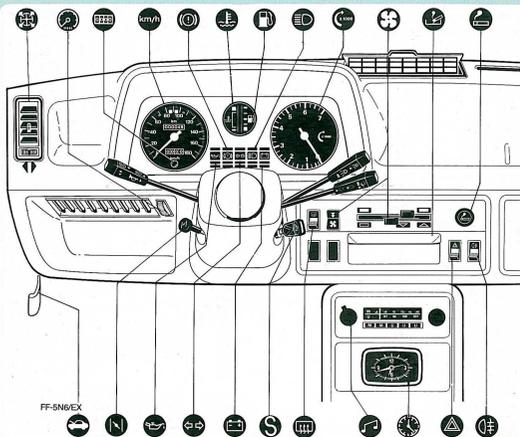
LUCESPIA ACCENSIONE. Se questa luce dovesse accendersi durante la marcia, fermare la vettura, spegnere il motore e ricercarne la causa. [*]

LUCESPIA INDICATORI DI DIREZIONE. La frequenza dei lampeggiamenti della luce spia aumenterà se una delle lampadine degli indicatori di direzione è bruciata.

LUCESPIA PRESSIONE OLIO. Se la luce dovesse illuminarsi durante la marcia, fermare la vettura, spegnere il motore e ricercarne la causa. [*]

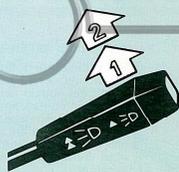
COMANDO/STARTER. (Eccetto per i motori da 1,3 litri, equipaggiati con avviamento automatico) [*]

APERTURA COFANO MOTORE. Per aprire il cofano motore, tirare la leva (e rilasciarla), quindi sollevarlo dalla parte posteriore fino a portarlo nella posizione di blocco verticale.



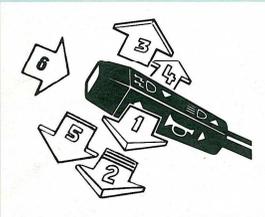
INTERRUTTORE LUCI

- 1 = luci di posizione/luci posteriori accese
- 2 = fari (anabbaglianti o abbaglianti) a seconda della posizione dell'interruttore (multiplo)/luci di posizione/luci posteriori accesi



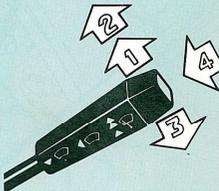
INTERRUTTORE MULTIPLO

- 1 = Fari abbaglianti (con l'interruttore luci nella posizione 2)
- 2 = Lampeggiatore fari
- 3 = Indicatori di direzione destra
- 4 = Fari abbaglianti (con l'interruttore luci nella posizione 2)
- 5 = Indicatori di direzione sinistra
- 6 = Trombe



INTERRUTTORE LAVA/TERGICRISTALLO LAVATERGIVETRO

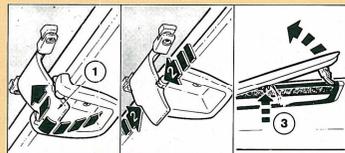
- 1 = velocità normale tergicristallo parabrezza
- 2 = velocità elevata
- 3 = funzionamento singolo o ad intermittenza
- 4 = funzionamento lavavetro. Mantenere premuto il pulsante per un funzionamento prolungato. Contemporaneamente, se le luci sono accese, funzioneranno i lavafari (se montati). [*]



DISPOSITIVI DI SERVIZIO

TETTuccio APRIBILE

Per sollevare la parte posteriore, tirare la maniglia ① verso il basso, quindi sollevare in avanti ed in alto.
Per rimuovere il tettuccio: tirare la maniglia ① verso il basso e comprimere gli attacchi ② per disinserirli dal loro alloggiamento nel tetto. Dall'esterno della vettura, sollevare leggermente il tettuccio e spingere verso l'alto il fermo di sicurezza ③ per sbloccarlo. Sollevare sufficientemente il tettuccio fino a liberarlo anteriormente dalle linguette della guida. Togliere il tettuccio e riporlo nell'apposita custodia di plastica nel vano bagagli.



DEFLETTORI

Premere il pulsante ①, sollevare la levetta ed aprire il deflettore. [*]



LUCI INTERNE

- l'interruttore ha tre posizioni
- contatto portiera
- disinserito
- inserito [*]

OROLOGIO DIGITALE [*]

SPECCHETTO RETROVISORE

Lo specchio retrovisore interno si porta nella posizione anabbagliante tirando la levetta.

BOCCHETTA DI VENTILAZIONE CENTRALE

La temperatura del flusso di aria (proveniente dalla bocchetta centrale) dipende dalla posizione della leva superiore del riscaldamento del parabrezza. Durante lo sbrinatorio, tenere chiusa la bocchetta di ventilazione centrale.

CUSCINO DEL SEDILE RISCALDATO ELETTRICAMENTE

A seconda dell'equipaggiamento - può essere, infatti, riscaldato o solamente il sedile del conducente oppure entrambi i sedili anteriori - ci sono uno o due scalfi dell'interruttore fornito di luce spia.
Le resistenze sono autoregolanti ad una temperatura compresa tra 22 e 45° C. La temperatura massima viene raggiunta in circa 4-6 minuti. Il riscaldamento può essere attivato anche con il motore spento girando la chiave di accensione/bloccasterzo nella posizione I.
E' importante tener presente che le resistenze determinano un forte assorbimento di corrente dalla batteria e pertanto l'impiego del riscaldamento con il motore spento dovrebbe essere limitato.

SBLOCCAGGIO PORTIERE

dall'esterno: inserire la chiave e girare per alzare il pulsante di blocco ①
dall'interno: alzare il pulsante di blocco ①

APERTURA PORTIERE

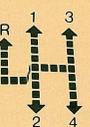
dall'esterno: sollevare la maniglia ②
dall'interno: tirare la leva ③

CHIUSURA PORTIERE

dall'esterno: con la chiave, oppure, con la portiera aperta, alzare la maniglia esterna o tirare la leva per l'apertura interna ed abbassare il pulsante di blocco, quindi chiudere la portiera.
dall'interno: abbassare il pulsante di blocco. [*]

LEVA CAMBIO

La figura mostra le posizioni delle varie marce. La retromarcia non si può innestare senza aver prima spinto verso il basso la leva del cambio. [*]



LEVA DI SCORRIMENTO SEDILI

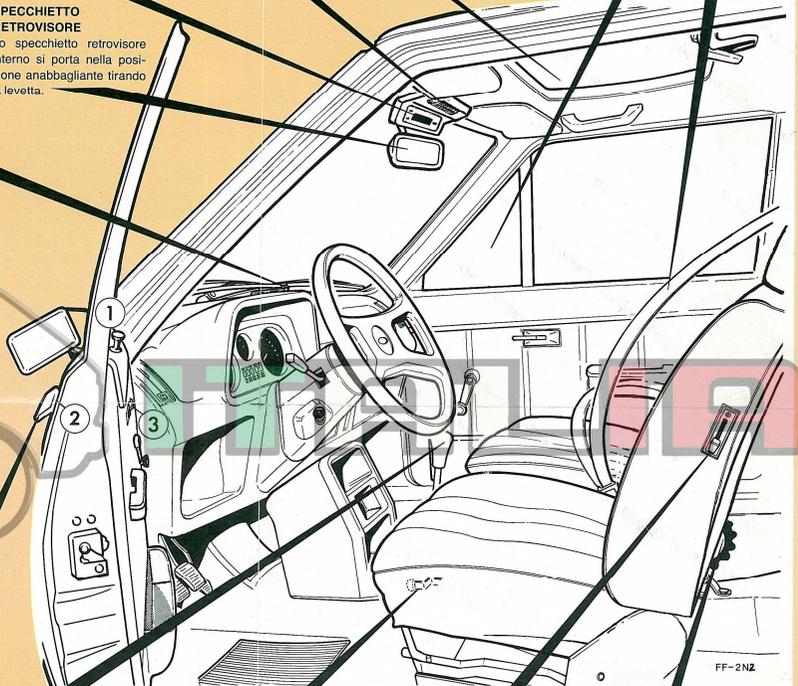
Tirare la leva verso destra per spostare il sedile in avanti o off irridietro.

SBLOCCAGGIO SCHIENALI SEDILI

Per accedere ai sedili posteriori, sollevare l'apposita leva ed inclinare lo schienale in avanti.

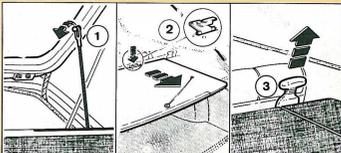
MANOPOLA INCLINAZIONE SCHIENALE SEDILE

La posizione dello schienale può essere regolata azionando l'apposita manopola.



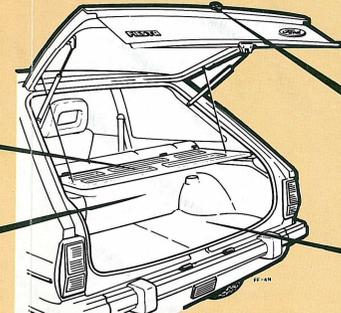
PORTAPACCHI

Per toglierlo, sganciare le cinghie di fermo ① e premere le mollette ②.



SCHIENALI SEDILI POSTERIORI

Per inclinare in avanti gli schienali, staccare le cinghie di fermo ① e tirare le due leve ③. [*]



SERRATURA PORTELLONE POSTERIORE

Per aprire il portellone posteriore, inserire e girare in senso orario la chiave. Per i portelloni dotati di pulsante, la chiave è necessaria soltanto per il blocco e lo sblocco.

RIPOSTIGLIO SUPPLEMENTARE

Sollevare il rivestimento del pianale. Se prevista, sbloccare la serratura con la chiave della vettura, girando in senso antiorario, quindi togliere il pannello dalle linguette di fermo.